

会議所ニュース

ホームページアドレス <http://www.beppu-cci.or.jp/>

豊かな自然と潤いのある
生活をサポートします。



地域をみつめ 未来をみつめ

大分銀行

二〇一四年観光振興大会inべっぶのPRパンフレット



- ✿ 平成25年度通常議員総会を開催 2
- ✿ BEPPUわくわく建設券発行事業
 - ・建設券購入申込みが開始 3
 - ・7/1は第1回目の建設券引換え 3
- ✿ 中小企業相談所
 - ・6月のマル経資金 4
 - ・無料相談会開催のお知らせ 4
- ✿ おうちで作成e-Tax 4
- ✿ 別府観光コンシェルジュ事業 5
- ✿ 国の共済制度を活用しましょう 5
- ✿ 別府商工会議所は会員事業所を紹介します!
 - ・Quick-one工房 6
 - ・株式会社U&T 6
 - ・こんどう整骨院 6
 - ・社会福祉法人別府若葉会 (メロディー) 6
 - ・お食事処黒木 7
 - ・べっぴん観光合同会社 (クラブ バカラ) 7

- ・株式会社クリエイツ 7
- ・ちくでん 7
- ・有限会社博文社印刷所 7
- ✿ ジョブカフェおおいた別府サテライト
 - ・出張相談会を毎月開催中 8
 - ・職業人講話の講師を募集しています 8
- ✿ 夏の宵まつり「夕涼みワイワイ市」に行こう! 8
- ✿ 市 健康づくり推進課
 - ・朝ごはん、食べていますか? 8

別府商工会議所

〒874-8588

大分県別府市北浜2-9-1

トキハ別府店7階

TEL:0977-25-3311 FAX:0977-26-2232

URL:<http://www.beppu-cci.or.jp/>

E-Mail:webmaster@beppu-cci.or.jp

通常議員総会

平成24年度事業・決算など承認

別府商工会館建設概要も

本所は六月二十六日に、杉乃井ホテルで通常議員総会を開き、平成二十四年度事業報告、収支決算等全十七案件を承認した。

総会には、役員・議員五十二人（委任状を含む）が出席。千壽健夫会頭の開会あいさつ後、議案審議に入った。今総会は、平成二十四年度中に実施した各種事業報告と、それに伴う収支決算承認が主な議題。

事業報告では、会員相互の交流と販路拡大のサポート策の一環として行ったビジネス交流会事業や会員事業所のニーズを直接聞き取り、今後の事業展開に反映させることを目的とした特別巡回指導事業、若手経営者の人材育成と起業家への支援強化



議長を務める千壽健夫会頭



総会のようす

どの、小規模零細企業者に対する一層のきめの細かい相談指導を続けたことも報告された。

決算報告では、主要会計である一般会計や中小企業相談所特別会計をはじめ、各事業所会計などを事務局が順次説明し、いずれも全会一致で承認した。

報告案件では、議員運営委員会の二十四年度事業報告・決算、本所青年部及び女性会の二十四年度事業報告・決算及び二十五年度事業計画・予算、議員の通常選挙の期日などについても併

せて報告された。

別府商工会館整備に関する案件では、中野大別府商工会館移転・建設検討委員長が、これまでの経緯と会頭に対して答申内容について説明した他、建設に向けてのスケジュールや進捗状況などを報告。

この他にも、岩手県盛岡市で開催される全国商工会議所観光振興大会2013 in いわてで、全国商工会議所きらり輝き観光振興大賞「観光立」地域「特別賞」を受賞する旨が報告された。

《今総会で承認された全議案》

- ①平成二十四年度事業報告 ②同一般会計収支決算 ③同工業者法定台帳の作成、管理及び運用に直接必要な経費の収支決算 ④同退職給与資金特別会計収支決算 ⑤同会館運営特別会計収支決算 ⑥同商工会館建設特別会計収支決算 ⑦同運営資金積立金収支決算 ⑧同別府商工会議所労働保険事務組合特別会計収支決算 ⑨同ジョブカフェおおいた別府サテライト事業収支決算 ⑩同中小企業相談所特別会計収支決算 ⑪同中小企業相談所職員退職給与資金特別会計収支決算 ⑫同別府市景気動向調査収支決算 ⑬貸借対照表 ⑭財産目録 ⑮平成二十五年度ジョブカフェおおいた別府サテライト事業収支予算 ⑯別府商工会議所定款第34条第2項第1号の議員の通常選挙の期日等決定に関する件 ⑰別府商工会議所定款第19条による会員権の講師の停止に関する件

加盟施設

- べっふ地獄めぐり
- 大分マリンパレス水族館「うみたまご」
- 高崎山自然動物園
- 別府ロープウェイ
- 別府ラクテンチ
- 杉乃井ホテル
- 九州自然動物公園アフリカサファリ
- ハーモニーランド
- 大分香りの博物館

TEL:0977-66-1577(代)
TEL:097-534-1010
TEL:097-532-5010
TEL:0977-22-2278
TEL:0977-22-1301
TEL:0977-24-1141
TEL:0977-48-2331
TEL:0977-73-1111
TEL:0977-27-7272

(順不同)

観光施設連絡協議会 会長 千壽 健夫

〒874-0045 大分県別府市鉄輪559-1番地 TEL 0977-66-7931 FAX 0977-27-6657

べっふ
旅の思い出。

ぞくぞくと施設がリニューアルして、ますます楽しくなった別府。子どもたちはもちろんのこと、お父さんやお母さんにもきっと素敵な旅の思い出となることでしょう。

BEPPUわくわく建設券発行事業

「建設券」購入申込みがスタート 初日は約150件の申込み

本所が今年度より始めた「BEPPUわくわく建設券発行事業」の建設券購入申込みが、六月十四日より開始した。建設券購入申込み開始初日は、約百五十件（約二千五百枚）の申込みがあった。同事業は、景気低迷の影響などにより、別府市内の建設業界は大変厳しい経営環境にあることから、裾野の広い住宅関連産業を「BEPPUわくわく建設券発行事業」を実施することにより市内建設業の活性化を図るとともに、市民の住環境改善促進を図ることを目的としている。

四月一日に市内施行事業所を対象とした説明会を行い、同事業の概要については、上部の表を参照。

販売金額 発行額面	5,0000円 55,000円 (販売価格+プレミアム10%)
購入上限	1世帯40枚(購入額200万円・額面220万円)まで
工事着手日	平成25年5月1日(水)以降
工事対象期間	平成25年5月1日(水)～ 平成26年2月14日(金)
建設券利用期間	平成25年7月1日(月)～ 平成26年2月28日(金)

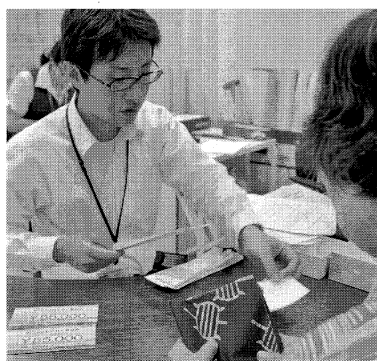
日から登録事業所の申込みが始まった。六月十九日時点で百四十四事業所が登録しており、随時募集を行っている。

訪れた登録事業所の担当者は、「多くのお客様から建設券を使いたいとの声があったため、参加事業所として登録した」、「この機会に、とり組みを決めた方が多く、このような事業はありがたい」など話した。

同事業の概要については、上部の表を参照。

第1回目の建設券引換え開始

六月十四日より始まった購入申込みに続き、七月一日より、建設券購入希望者に案内していた建設券の引換えが開始した。



7月1日建設券引換の様子



購入申込みがスタート(6月14日のようす)

引換えは、購入希望者が直接行う。第一回目となる引換えには、百十一名の購入希望者が訪れ、約千七百枚(額面約九千三百五十万円分)が購入された。建設券には有効期限があり、発行日から六ヶ月以内に使用しなければ無効となる。また、有効期限が過ぎていなくても、利用期間を越えた場合も無効。毎月一日(休日の場合は翌日)に引換えを行っており、次回は八月一日(木)が引換日。BEPPUわくわく建設券発



行事業に関する問合せは、本所総務部「BEPPUわくわく建設券」係(0977・25・3311)まで。

▼購入申込み・引換え場所・時間

- ・別府商工会議所 小会議室
- ・午前十時～午後四時

▼引換期間

平成二十六年二月二十八日(金)まで。

※・土日・祝日及び八月十三日～十五日、十二月三十日～一月三日を除く。

専門家が的確にアドバイス！ 相談所の『無料相談会』

申込み・問い合わせは相談所
(25・3311)まで。

相談所では、事業主が抱える経営に関する様々な問題を解決するための良きパートナーとなるため、税務及び法律上の諸問題に対して、税理士や弁護士などの専門家がアドバイスをを行う「無料相談会」を毎月開催している。現在実施している相談会は次のとおり。

【金融・経営相談】

▼日時：八月十四日（水）
午前十時～午後四時

▼場所：市役所一階
レセプションホール

【特許相談】

▼日時：八月十四日（水）
午後一時三十分～午後四時

▼場所：市役所一階
レセプションホール

▼完全予約制（相談日の一週間前までに要予約）

【国際化相談】

▼日時：八月十四日（水）
午後一時～四時

▼場所：市役所一階

レセプションホール

▼完全予約制（相談日の二週間前までに予約）

【法律相談】

▼日時：八月二十一日（水）
午後二時～午後四時（一組三十分）

▼場所：別府商工会議所

▼完全予約制（緊急の場合は、別途対応）

【税務相談】

▼日時：随時（完全予約制）

▼場所：本所提携税理士事務所

▼方式：個別相談（秘密厳守）

▼外国人創業相談

▼日時：随時（完全予約制）

▼場所：本所提携行政書士事務所

▼方式：個別相談（秘密厳守）

▼使って実感、ネットで申告

国税電子申告・納税システム（e-Tax）では、自宅やオフィス、税理士事務所などからインターネットを利用して、国税に関する各種手続きができます。

詳細については、e-Taxホームページ（<http://www.e-tax.nta.go.jp>）まで。

6月のマル経資金

5件の推薦が決定

金利は1.65%

相談所は、六月十九日、平成二十五年第三回目となる小規模事業者経営改善資金（マル経資金）の審査会を開き、申込みのあった五件（二千四百万円）を審査、推薦を決定した。

同資金は、商工会議所が一定期間の経営指導を行っている小規模事業者から融資の申込みが

あった場合、毎月一回の審査会を経て推薦し、株式会社政策金融公庫から融資するもの。

担保・保証人不要で、低金利であることから、小規模事業者にとって大変有利な融資制度となっている。

今回は、運転資金五件（二千四百万円）のみの申込みがあった。

なお、現在の金利は、一・六五%となっている。

働くみんなに、
大きな安心。

中退共は、半世紀で100万社以上の中小企業にご利用いただいている国の退職金制度です。

中退共 小企業退職金共済制度

安全

国の制度だから安心
新規加入や掛金を増額する場合、
掛金の一部を国が助成します。

有利

掛金は全額非課税
手数料もかかりません。

簡単

社外積立で管理も簡単
納付状況や退職金試算額を
事業主さんにお知らせします。



詳しくはホームページをご覧ください。

中退共

検索



別府商工会議所

〒874-8588 別府市北浜2-9-1

TEL.0977-25-3311 FAX.0977-26-2232



観光地のガイドを受けるコンシェルジュ候補生(上・下)

光客の満足度向上を図り、誘客並びにリピーターの創出及び増加に繋げることを目的に、別府観光コンシェルジュ事業を行っている。

本事業は今年で二年目で、別

留学生を別府の「案内人」に 別府観光コンシェルジュ事業

本年度は11名が参加

別府商工会議所は、増加している外国人観光客のニーズの把握、観光施設などの外国人観光客受入に対する対応・サービスの強化、別府観光の情報発信強化などを行うことで、外国人観光客の満足度向上を図り、誘客並びにリピーターの創出及び増加に繋げることを目的に、別府観光コンシェルジュ事業を行っている。



府大学、溝部学園、APUの各大学より、五力国十一名の参加があった。

第一回目となる六月八日に

▼小規模企業共済制度▲

小規模企業共済制度とは「経営者の退職金制度」のこと。

掛金は全額所得控除。急に事業資金が必要となった場合は、納付済掛金の八〇九割の範囲内で借入が可能など、様々なメリットがある。

毎月の掛金は千円〜七万円の範囲内で自由に選べる。掛金の増額・減額も可能(但し、減額する場合は一定の要件が必要)な上、収入減少などで掛金を納めることが困難な際には掛け止めもできる。

▶▶ 国の共済制度 ◀◀ 是非ご活用下さい!

▼経営セーフティ共済▲

経営セーフティ共済とは「取引先に不測の事態が生じた際の資金手当をする制度」のこと。無担保・無保証人で、積み立て掛金総額の十倍の範囲内(最高八千万円)で被害額相当の貸付を受けられる。

掛金は五千円〜二十万円の範囲内で増額・減額が可能。毎月の掛金も税法上、必要経費または損金に算入できる。

いずれも問合せは相談所(25・3311)まで。

は、冒頭に本所の渡邊秀一常務理事が開催あいさつ。引き続き、参加者が自己紹介をした後、別府市観光課の山田麻美子氏より別府市の観光の概要について説明があった。(写真下)

その後、別府八湯ウオーク連絡協議会代表の平野芳弘さんの案内で、中心市街地のまち歩きを行い、ピリケン人形や平野資料館、竹瓦温泉、竹工房などを訪れた。

続いて、六月二十二日に行われた第二回目では、観光施設の視察を行い、地獄めぐり(海地獄、鬼石坊主地獄、血の池地獄、

龍巻地獄、白池地獄)や別府市竹細工伝統産業会館、大分香りの博物館を視察した。視察終了後には、各施設内の一室で意見交換を行い、留学生の目から見た各施設の感想や意見や要望などを担当者に伝えた。



広告掲載事業所募集中!



別府商工会議所ニュースでは、誌面に広告を掲載していただける事業所を募集しています。詳しくは、編集担当(TEL25-3311)まで。

サイズ(1コマ): 縦5.0cm × 横8.4cm
(この広告のサイズは2コマになります)

料金(税込): 1コマ1回 10,000円
(2コマを3回掲載した場合は、60,000円になります)

平成25年度の新しい会員サービス事業の一環として、4月号より、新しく入会していただいた事業所や既存の会員事業所向けに事業所紹介記事の広告掲載をスタートしました。

無料で掲載できますので、ビジネスチャンス拡大に是非ご活用ください。

掲載は、お申込み順です。また、原則1事業所年1回の掲載に限らせていただきます。

詳細については、総務部（0977-25-3311）まで。

別府商工会議所は 会員事業所を 応援します!

Quick-one 工房

代 表：荒木 正文

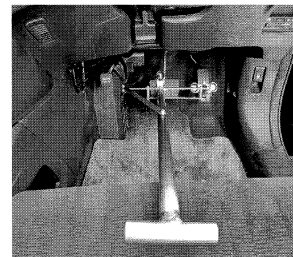
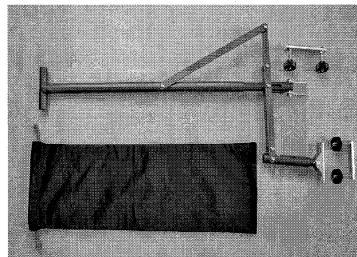
住 所：関の江新町25-8

T E L：0977-76-5130

営業時間：9：00～17：00

H P：http://www.quick-one.biz

車いすの方が、レンタカーやご自分の車の点検・修理時の代車、試乗車など手動装置を付けていない車を運転できるようにするための携帯式（着脱式）手動運転装置の製造販売を行っています。店舗は構えず、インターネット販売のみです。今すぐ「Quick-one工房」で検索！



株式会社 U & T

本 家

住 所：中央町3-22

T E L：0977-76-5925

営業時間：11：30～14：30 (LO14：00)
17：30～23：30 (LO23：00)

2号店

住 所：駅前町1-3

T E L：0977-23-7255

営業時間：18：00～24：00 (LO23：30)

中央町にある本家の韓国家庭料理うさぎととらと駅前町にある2号店を営業するこの事業所。手頃な値段で本場韓国料理や焼肉を楽しめると大人気。最大70名が収容できる席も用意できるので宴会にもピッタリです。(2号店は、20～30名の団体予約で貸切可能)



本家で人気のランチは、「平日限定500円定食」があり、お店の味を確かめるのにもぴったりです。看板メニューの焼肉は、上ハラミ1,200円、上タン塩1,280円(どちらも1人前の料手で2人前以上から注文可能)。

こんどう整骨院

住 所：石垣西7-1-8

T E L：0977-24-9111

診療受付日・受付時間：

月～金 9：00～12：30

15：00～20：00

土 9：00～14：00

休 診 日：土曜午後・日曜日

駐 車 場：有

そ の 他：予約不要



治療設備も完備しています。

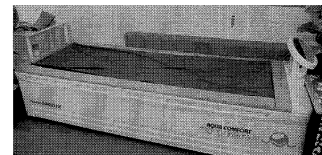
整骨院の2階には、親族が経営している柔道場（金堂柔道館）があり、生徒さんを随時募集しています。見学もできますので、興味のある方は訪れてみて下さい。

整復師の国家資格を持ち、各種健康保険が使えます。

交通事故の相談に応じており、労災についても取扱っています。

捻挫や打撲の治療に来られる方だけでなく、ウォーターベッドがありますので骨粗鬆症の方にも安心して施術が受けられます。

ウォーターベッドのリラクゼーション効果で自己治癒力も高まります。この他にも、電気



社会福祉法人 別府若葉会 (メロディー)

代 表：外田 敬行

住 所：駅前本町10-5 (別府駅より徒歩5分)

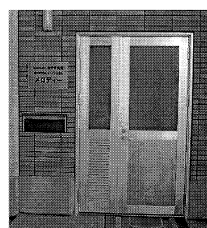
T E L：0977-26-7712

営業時間：9：00～18：00

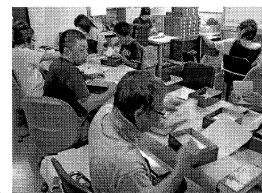
定 休 日：土・日・祭日

駐 車 場：3台

「メロディー」は、障がいを持った利用者の個性を重視し、利用者の社会参加と自立を支援する就労支援型事業所です。事業所内では企業からの受託作業や産直野菜の販売（直営の青果店）、食品製造、県内施設商品の販売、清掃作業等を利用者を中心に行っています。



主に受託している作業は、箱折や箱詰め、バックのシール貼り、袋詰め、DMのシール貼り等の作業をしており、企業のお手伝いをしています。企業や地元の方々のお役に立てる施設として、また、地域の隠れた資源として利用して頂ければと思います。

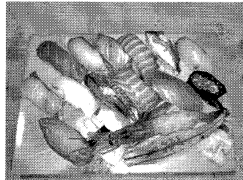


お食事処 黒木

代 表：黒木 一郎
住 所：亀川浜田町34-1
T E L：0977-66-5359
営業時間：11:30～14:00・17:30～22:00
定 休 日：月・第3日曜日
座 席 数：カウンター9席・小上がり16人
個室12人

■ 名物「地獄そば」を始め、豊後水道の天然魚や地魚、関アジ、関サバなど、鰯や刺身だけでなく煮物や焼物といった様々な料理があります。

地獄そばは、温泉水でゆがいた茶そばを炒め、ネギ・温泉卵・錦糸玉子・刻みのりをそばと一緒に出し汁につけて食べるそばです。
是非一度食べてみて下さい。



べっぴん観光合同会社 (クラブ バカラ)

代 表：佐藤 こずえ
住 所：北浜1-4-21 ソルパセオ銀座商店街内
T E L：0977-27-5850
営業時間：20:00～ラスト
定 休 日：日曜日

■ ソルパセオ銀座内にあるクラブバカラは、バリアフリーデザインを取り入れています。

商店街の中にあるので、歩きやすく、雨が降ってもアーケードが雨よけにもなってくれます。店内には、皆さんに気軽に使ってもらおうと「みんなのトイレ」を設置していますので、通りがかりにトイレだけでも使えます。おもてなしの心はもちろん、更に優しさで新鮮さをプラスしたサービスで、お客様への癒しを提供しています。



株式会社 クリエイツ

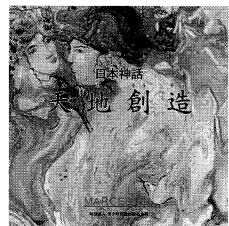
代 表：森 宗明
住 所：亀川東町4-20
T E L：0977-66-3676
営業時間：9:00～18:00
定 休 日：土・日・祝祭日
U R L：<http://www.co-creates.co.jp>
<http://nihonshinwa.jp>

■ 創業以来20年、亀川競輪場の前で営業している印刷屋です。

平成16年2月に、大分県主催の「第一回ビジネスプラングランプリ」で奨励賞を受賞して以来、「データに関わることやあたらしい発想、そしてアイデア」を仕事の一部にすることを心がけて今日まで営業されています。

現在では、印刷物の制作はもちろん、デジタル教材の開発から“ぶたまん”の販売まで多岐に渡って事業に取り組まれています。社名の「クリエイツ」にあるように、「お客様の為に創造する会社」であること、そして常にチャレンジし続ける会社を目指されています。

絵本「日本神話」全11巻の予約受付開始！



ちくでん

住 所：北浜1-6-1
T E L：0977-25-2277
営業時間：17:00～

■ 5月に開催された「第2回別府路地裏バル」に参加し、提供したメニューがあまりにも好評だったため、裏メニューとしていつ来ても食べてもらえるようにしたというご主人。いつもは大皿鉢盛の和食メニュー（お一人3,500円～）が中心だが、実は夜20時からの限定で知る人ぞ知る裏メニューが存在します。

ふぐのカツ丼1,200円や賄い飯800円など、定食屋の感覚でお財布にやさしい品揃えがたくさん。



そんな中、路地裏バルで出したフグ雑炊、フグのから揚げ、フグのタタキ（3メニューの内、2つで800円）が新たに裏メニューに仲間入りしたというから、感激、驚き、行くっきゃなしです。

有限会社 博文社印刷所

代 表：宇都宮 靖之
住 所：若草町5-29
T E L：0977-22-1423
営業時間：8:30～17:30
定 休 日：土・日
駐 車 場：2台



昭和10年4月創業以来、印刷業一筋78年！

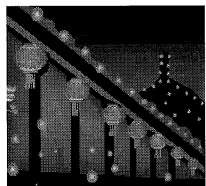
従業員は、最高年齢なんと77歳の方もいるという後期高齢者を積極的に雇用する事業所です。

創業当時はアナログ時代でしたが、今ではインターネットの普及によりデジタルの時代へと変化してきました。便利になった反面、古き良きものが消えていくのは寂しいものとの思いで、今の時代では珍しい、四角柱の頂面に文字が凸起している活字を一文字一文字組み合わせ合わせて凸版印刷する昔ながらの活版印刷やナンバリング入れも扱っています。

皆さんがよく目にしている印刷物とは一味違う、活版印刷を一度試してみませんか？

「時代の波に負けず、少しでも仕事がある限り、また、体力の続く限り、一生懸命頑張っていきます。」とこれからの意気込みを語っていただきました。

今月二十六日と二十七日の両日、多くの露店で賑わう別府の夏の風物詩「夕涼みワイワイ市」が別府駅前通りで賑やかに開催、通りは様々なお店で溢れかえります。



別府夏の宵まつりよりお知らせ 「夕涼みワイワイ市」 月末は家族で駅前で！

▼八月の開催は次のとおり。
▼日時・八月十四日（水）
午前十時～午後四時（午後0時～一時を除く）
▼場所・市役所一階
レセプションホール

別府サテライト

市役所にて出張相談会開催
参加費は無料

別府サテライトでは、就職相談や企業情報、就職支援情報の提供を行うため、毎月第二水曜日に市役所にて、出張相談会を行っており、参加費は無料。

▼対象者・おおむね三十五歳未満の求職者（学生含む）とその家族
※予約がなくてもご相談いただけますが、予約された方を優先致します。
お問合せは（0977・27・5988）まで。

「職業人講話」

講師を募集中

別府サテライトでは、企業と若者の交流事業の一環として、高校生や短大生、大学生の他に、職業訓練生を対象とした「職業人講話」を開催しています。

「職業人講話」の講師にご協力いただける企業様は、別府サテライト・野崎（0977・27・5988）までご連絡ください。

当日は様々な楽しいイベントも行われる予定ですので、ご家族やご友人を誘って是非駅前通りに遊びに来てくださいね！

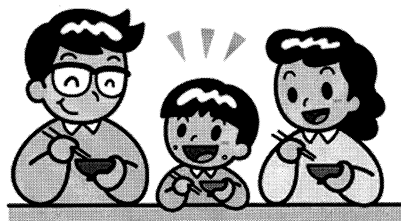
●●編集後記●●

梅雨は終わり、祭りの時期がやってきました。

はしまきに焼きそば、たこ焼きにかき氷！ラムネなんかも買ってみたりして…。花火を見ながら食べれば格別の味です。
（坂元）

毎月19日は「食育の日」です！

朝ごはん、食べていますか？



別府市では「朝食を毎日食べる」青壮年の割合が男性65.6%、女性70.6%であり、減少傾向にあります。朝食を食べることは、生活習慣病予防の観点からも大切なことです。ぜひ毎朝食べましょう。また、子どもの朝食欠食率も増加傾向にあることから、まずは子育て世代の大人がきちんと朝食を食べる習慣を身に付け、子どもにも伝えていきましょう。

★朝ごはんは1日のパワーの源

ごはんを食べることで体温も上がり、1日の活動の準備を整えます。

食べないと脳へもエネルギー不足になり、イライラしたり集中力がなくなったりします。

また、できるだけ家族一緒に食卓を囲みましょう。特に子どもさんのいる家庭では、家族そろっての食事は、子どもの心の栄養にもなります。

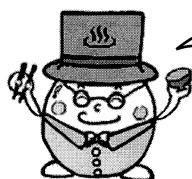
★朝ごはんを食べないことは肥満や生活習慣病のもと

肥満や生活習慣病を予防するには、まず、1日3食の規則正しい食生活が大事です。

朝食を食べない理由として「時間がない」「眠たいから」が多くなっています。

自分の命と健康を維持する大切な「食事」です。

夜更かしせず、あと10分早起きすることから始めましょう。



朝ごはん、
しっかり
食べようね！

（問合せ先）

別府市健康づくり推進課 TEL：21-1117